

Budapest

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar

Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben

Előfizetési ár:

Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

A vármegye kisgyülése

Darányi Kálmán miniszterelnököt és kormányát teljes bizalmáról és támogatásáról biztosította

„Minket tokajhegyaljai szőlősgazdákat különös örömmel tölt el a Kormányzó úr döntése” — mondotta nagyhatású beszédében báró Waldbott Kelemen

Az új kormány és a kisgyülés

A csütörtöki kisgyülés napirendje előtt báró Waldbott Kelemen felsőházi tag szólalt fel és nagyhatású beszédében többek között a következőket mondotta.

— Mély meghatottsággal hallgattuk végig a főispán ur Öméltósága szavait, amelyekkel oly melegen bucsuztatta el Magyarország megboldogult miniszterelnökét, akit egy szomorú sors élete és alkotó munkájának virágjában szólított el az élők sorából.

— Zemplénavármegye közönsége mélyszégyen részvétellel hajol meg Gömbös Gyula tragédiájára.

— Nagy magyarszeretettel, amelyből Gömbös Gyula lelkének legszebb virágai fakadtak, fonjuk mi koszorunkat az ő sírjára.

— Ritkán történik meg az, hogy miniszterelnökséget nem a politikai válság idézi elő.

— A kormányzó ur Öméltósága az alkotmányos felfogás legmesszebbmenő méltánylásával oldotta meg a kérdést, amikor azt a férfiút bizta meg a kormány alakításával, akit már elődje is megbízott az ideiglenes vezetéssel és így teljes bizalmát élvezte és azt hiszem, hogy sok tekintetben is igen szerencsés volt a kormányzó ur ezen döntése.

— Darányi Kálmán kristálytisza jellem és az ő tiszta politikai multja, határozottsága, amely minden cselekedetén kiütöközt bármely állásában is, ezek azok az erények, melyek folytán az egész ország osztatlan bizalma neki juttatta a miniszterelnökséget.

— Három kormány alatt mint miniszterelnökségi államtitkár úgy a kormánypárt, mint az ellenzék abszolút bizalmát élvezte, mert egyformán abszolút komolysággal és semmiféle fá-

radtságot nem ismerő lelkesedéssel intézte el mindenkinek az ügyét és azt amit ígért, azt mindig be is tartotta.

— Ezek a tulajdonságok eredményezték azt, hogy Darányi Kálmán megszerezte az agrár társadalom szeretetét is.

— Magyarország mint agrár állam szerencsés, hogy olyan ember került a kormányra, aki a földművelési tárca élén áll.

— Minket tokajhegyaljai szőlősgazdákat különös örömmel tölt el a kormányzó ur döntése, mert hiszen Darányi Kálmán mindig különös előszeretettel viselkedett a szőlőgazdálkodással szemben, s a régi idők óta kezdve mindig a magyar szőlősgazdák lelkes őszinte barátja volt.

— Ezt bizonyította a folyó évi szeptember hó 20 án Balatonfüreden megtartott országos szőlészeti gyűlés is.

— Mindezek után én azt hiszem, hogy mi a legnagyobb reményekkel tekinthetünk Darányi Kálmán miniszterelnöksége elé.

— Az előbb elmondottak késztetnek engem arra, hogy tisztelettel javasoljam, miszerint

a kisgyülés teljes bizalmáról biztosítsa a miniszterelnök urat, legteljesebb támogatását helyezve kilátásba és mindezekről táviratban értesítse Önnagyméltóságát.

Távirat Darányi Kálmán miniszterelnöknek

A kisgyülés egyhangú lelkesedéssel tette magáévá a javaslatot s a következő táviratot küldötte el.

Darányi Kálmán
miniszterelnök urnak

Budapest

Zemplénavármegye kisgyülése mai napon megtartott ülésében összes tagok egyhangú lelkesedésével elhatározta, hogy Nagyméltóságodat és vezetésed alatt álló magyar királyi kormány tagjait kormánybalelépésük alkalmából teljes bizalommal üdvözli a magyar Hazánk érdekében kifejtendő munkásságukban teljes támogatásáról biztosítja.

Midőn ezt kisgyülés határozata folytán Nagyméltóságod tudomására hozni szerencsém van egyidejűleg mély tisztelettel felkérem miszerint megcsonkított s nehéz gazdasági helyzetben lévő vármegyénk ügyeit meleg szeretettel felkarolni kegyeskedjék.

Fáy István főispán elnök

Páyer Ferenc

apostoli kormányzói helynök felszentelte a Bodroghöz első katolikus templomát

Magasztos ünnepség keretében felszentelte fel Alsóberecki római katolikus templomát Páyer Ferenc apostoli kormányzói helynök.

Az új templom felszentelésének különöse jelentősége van, mert eddig az egész Bodroghözön egyedül Páciban volt a katolikus hívőknek egy ideiglenes temploma, úgyhogy Alsóberecki temploma, melyet Sáray Mihály alsóbereckii

helyi káplán és Begazy Ferenc körjegyző az egyházközség volt világi elnöke kezdeményezésére közadakozásból építettek fel, a Bodroghöz első katolikus templomának számít. A templom korai gót stílusa a bodroghözi település ősiségét viseli magán.

Az ünnepélyes felszentelési aktus fényes papi segédlettel délelőtt 10 órakor kezdődött és az ujonnan

felszentelt templomban az első szentmisét Páyer Ferenc apostoli protonotárius, apostoli kormányzói helynök pontifikálta fényes asszisztenciával. Szentmise után Stumpf György püspöki tanácsos, apostoli helynöki titkár magasan szárnyaló beszéddel méltatta a nap fontosságát, rámutatva arra, hogy a templom az egyetlen hely, mely a világnézetek ádáz harcában megőrző számunkra az Isteneszmét és Isten dicsőségét hirdetve, biztosítja a jóakaratu emberek lelki békességét.

Utána díszes banketten találkozott a katolikus társadalom, melynek soraiban a hatóságok képviselői is megjelentek. A vármegye képviselőjében az alispán távollétében Mattyasovszky Kálmán tb. főjegyző jelent meg.

Zemplénavármegye részvéte a nagy temetésen

Gömbös Gyula miniszterelnökünk elmúlt szombati világraszóló temetésén Zemplénavármegye is kifejezésre juttatta a magyarság nagy veszteségében való mélyszégyen együttérzését és nagy gyászát.

Az alispán felkérésére dr. Fáy István főispán helyezte el a vármegye koszorúját az Országház kupolacsarnokában felállított ravatalra.

A ravatalnál a főispánok és képviselők sorában őt álltak dr. Fáy István főispán és a zempléni országgyűlési képviselők is.

A gyászmenetben a főispánon, a vármegye felsőházi tagjain és képviselőin kívül, akik külön csoportjaikban vonultak fel, résztvett a törvényhatóság küldöttsége is Bernáth Aladár alispán vezetésével. A küldöttség tagjai voltak: Asboth Aladár, Bornemisza Miklós, dr. Domján Elek, dr. Orbán Kálmán és dr. Tóth Alajos.

Külön küldöttség képviselte a Nemzeti Egység Pártjának zemplénavármegyei szervezeteit Scholtz Ernő központi titkár vezetésével.

Kegeleti staféta

Október 6-án a helybeli Levente Egyesület az aradi vértanúk emlékére kegeleti stafétaversenyt rendezett a városon keresztül. A stafétában részt vett a leventéken kívül a reálgymnázium és a felsőkereskedelmi iskola csapata is és a győztes felsőkereskedelmisták babérkoszorút helyeztek el a hősök emlékművén.



„Zemplénavármegye közönsége őszinte szívvel osztozik a nemzet nagy gyászában“

Gömbös Gyula emlékezete a vármegyei kisgyűlésben — Dr. Fáy István főispán mélyhatású beszédében hódolt a nagy halott szelleme előtt

Zemplénavármegye törvényhatóságának kisgyűlését csütörtökön délelőtt kivételesen 10 órakor nyitotta meg dr. Fáy István főispán a tagok nagy érdeklődése mellett.

Az elnöklő főispán a napirenden szereplő ügyek letárgyalása előtt megragadó és mély hatású szavakban emlékezett a végtelen szomorú eseményről, mely vitéz jákfai Gömbös Gyula m. kir. miniszterelnök elhunytával a magyar nemzetet lesújtotta.

Gömbös Gyula emlékezete

A főispán mély megindulással a következőket mondotta:

— Mély megrendüléssel és az őszinte igaz fájdalomtól áthatott szívvel jelentem, hogy vitéz jákfai Gömbös Gyula miniszterelnök ur Öngyméltósága folyó hó 6-án hosszas szenvedés után a németországi wittelsbachi szanatóriumban 50 éves korában elhunyt és visszaadta nemes lelkét a Teremtőnek. A magyar népért dolgozó karok lehanyatlottak, a nemesen és mindig a magyar földért lüktető szív megszünt dobogni és örök álomra zárta le szeméit az a férfi, ki megtépett nemzetünknek egy hatalmas testvéri egységbe való kovácsolása útján, a nemzet teljes erőlkijetését és egy szebb, jobb magyar jövődőt kimunkálását igyekezett előmozdítani.

— Gömbös Gyulával egy forrószívű magyar, egy lelkes katoná, de emellett egy markáns, hatalmas államférfi költözött el az élők sorából, ki felismerve a mai idők követelő szükségességét, a magyar sorsközösség gondolatától vezérelve, a mai nehéz viszonyok között is igyekezett mindent megtenni abban az irányban, hogy minden magyar testvérnek s különösen a magyar tömegeknek sorsát is előre vigye, — minél több magyarnak biztosítsa kenyereket és biztos existenciát.

— Aki őt közelebbről ismerte s aki lelkébe láthatott, benne egy melegen érző testvért ismerhetett meg, kinek minden gondját, minden gondolatát a magyar fajnak, a magyar hazának boldogulása képezte, amely fajnak, amely hazának jövőjében és történelmi elhivatottságában fanatikusan hitt is. Megismerhetett benne egy puritán jellemet, inkarnációját azon államférfiui típusnak, ki átfutva a közérdek szeretetétől, a közérdeknek mindent alárendelt.

— Ennek a közérdeknek istápolása, a magyar haza ügyének önzetlen szolgálata képezte lehet mondani vezérfonalát azon tevékenységnek, melyet Gömbös Gyula egész politikai pályafutása alatt kifejtett. Kutatta állandóan a magyar érdekeket, kutatta a célok eléréséhez vezető helyes eszközöket és min-

dig ez a magasabb nemzeti cél vezette őt akkor is, mikor még mint ellenzéki politikus sohasem a negatív személyeskedés, hanem mindig a nagy nemzeti érdekek előrevitelét szolgálta parlamenti felszólalásaiban, sokszor épen a vele szemben ülő többségi pártok helyeslése és tapsai által is kísérve.

— Állandóan és szakadatlanul dolgozott, fáradt, hogy a magyar ügyet, szegény magyar Hazánk ügyét előre vigye és e munkájában nem fáradt el egy pillanatra sem, mert mint ő egyik beszédében mondotta is, „ha a nemzetről van szó, soha el nem fáradhatunk.“ S eközben erejének tudatában soha nem gondolt arra, hogy az emberi erőlkijetésnek megvannak a maga szélső határai, — s ez a fáradhatatlan munka — legyen bár az az örökkévaló nemzet érdekében is, egyszer majd életét fogja áldozatul követelni.

— A legtávolabbról sem tartanám magamat hivatottnak arra, hogy Gömbös Gyula munkásságát és működését méltatásam, melyről egyedül a történelem lesz hivatva bírálatot mondani, — de ha mégis megemlítem azokat az eredményeket, amelyeket Gömbös Gyula úgy bel- mint külpolitikai vonatkozásban elért — s ez utóbbit nem is tudom eléggé aláhuzni, — és amelyeknek a velünk barátságos nemzetek a nemzet e nagy halottjának temetése alkalmából oly meghatóan tanujelét is adták, — azt hiszem ez igaz magyar porai felett el kell némulni minden zavaró hangnak és az egész nemzetnek igaz fájdalomtól áthatott szívvel kell gyászolni azon fiának elvesztését, ki egész életét lehet mondani a martírumáig menő önfeláldozással nemzetének, hazájának szentelte.

— Azon meggyőződésben, hogy Zemplénavármegye minden egyes lakója őszinte szívvel osztozik a nemzet nagy gyászában,

illetve teljesen átérzi azt a veszteséget, amely nemzetünket Gömbös Gyulának, a mi szeretett miniszterelnökünknek halálával érte, — tisztelettel javaslom a kisgyűlésnek, hogy Gömbös Gyula hervadhatatlan örök érvényű érdemeit és emlékét jegyzőkönyvileg örökítsük meg és egyidejűleg a gyászoló családhoz részvétáviratot intézzünk.

— Mi pedig, kik itt maradtunk kálváriajáró magyarok, hogy a nemzet ügyét a jó Isten akaratából továbbra is szolgáljuk, örökítsük meg Gömbös Gyula emlékezetét és pedig a legméltóbban azzal, hogy az ő szellemében, az általa megjelölt utakon igyekezzünk minden erőnkkel s a köznek önzetlen szolgálataival, egy nagy magyar testvéri összefogáson és egymás megsegítésén át a magyar jövődőt szolgálni.

A kisgyűlés részvétávirata

A kisgyűlés tagjai állva hallgatták végig a főispán emlékező beszédét és egyhangú határozatból a következő táviratot küldték el a miniszterelnök özvegyének.

Özv. Gömbös Gyuláné
Öngyméltóságának

B u d a p e s t

Zemplénavármegye törvényhatóságának kisgyűlése mai napon tartott ülésében mély megrendüléssel értesült Nagyméltóságod nagy gyászáról. Megboldogultban a nemzet egyetlen nagy családként egyik legnagyobb fiát siratja, kinek felejthetetlen emlékét Zemplénavármegye közönsége is örök időre szívébe zárta. Nagy veszteség felett érzett fájdalmas együttérzésünkben kérjük Nagyméltóságodat, fogadja legőszintébb részvétünk és mély tiszteletünk kifejezését.

Fáy István főispán, elnök.

Felmentette a törvényszék

Korocz József volt tarcali jegyzőt és Gombos Lajos pénztárnokot

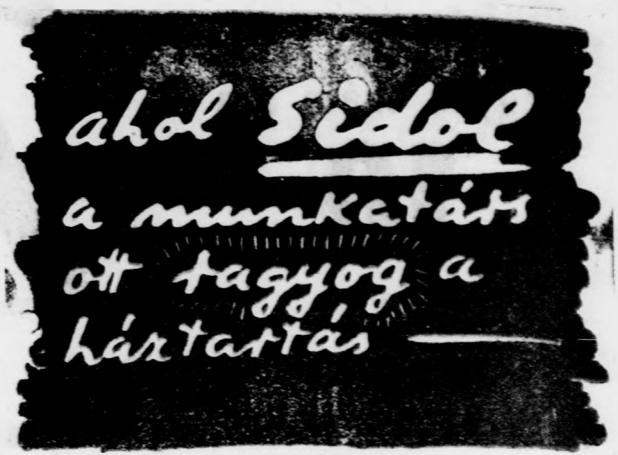
Mulasztások és szabálytalanságok voltak — állapította meg a törvényszék — de büncselekmény nem történt

Négy napon át tárgyalta a törvényszék Köröskényi-tanácsa Korocz József volt tarcali jegyző és Gombos Lajos községi pénztárnok bűnügyét, akiket az ügyészség hivatali sikkasztással és hűtlen kezeléssel, illetve közokirathamisítással vádolt meg.

Korocz József ellen hivatali felsőbbsege fegyelmi eljárást indított, állásától felfüggesztették, később rövid időre előzetes letartóztatásba

is helyezték és most 3 év után döntött ügyében első fokon a bíróság.

Kilenc rendbeli hivatali sikkasztással és 3 rendbeli hűtlen kezelés büntetével vádolva állott bírái elé a volt főjegyző. A vádak közül négyet a kir. ügyész elejtett a többi pedig, mint a jegyzői ház vételi ügyét, a tüzoltó bál elszámolását, egy bikabőr eladását, a favásárlást, a vásári átírási tőbblet



702/43

pénzek elszámolását, trágya eladását, kansertés vételét, villany felszerelési tárgyak beszerzését stb. a kir. törvényszék részben nem látta beigazoltnak, részben pedig megállapította, hogy azokat nem Korocz követte el. Ugyancsak nem látta beigazoltnak Gombos Lajosnál sem, hogy a terhére rott közokirathamisításokat ő követte volna el.

Hétfőn délelőtt hirdette ki a törvényszék az ítéletet és a terjedelmes indoklásban pontonként foglalkozik a vád tárgyává tett cselekményekkel. Összefoglalásként azt állapítja meg a törvényszék, hogy mulasztások és szabálytalanságok fordultak ugyan elő Tarcál községnél, de ezek nem olyan természetűek, hogy ennek alapján bünvádi felelősség lenne megállapítható.

Az ítélet ellen dr. Gottesmann Miklós kir. ügyész és a község képviselője felebbezést jelentettek be, míg a vádlottak és védőik: dr. Buza Béla és dr. Szabó Sándor megnyugodtak az ítéletben.

Kiadó lakás.

1 különbejáratu butorozatlan, esetleg butorozott szoba Horthy Miklós-tér 10. (földszint)

nov. hó 1-től jutányosan kiadó

715/43 Cím a kiadóban.

Betörő járt a kegyesrendi társházban

Vakmerő betörés történt a sátoraljai helyi kegyesrendi társházban, ahol az eddig még kézre nem kerített tettes álkulccsal behatolt Vörös Ciril ny. kegyesrendi tanár lakásába és az asztalfiókból elvitt egy értékes aranyórát, egy lapos szemekből álló aranyláncot és 50 pengő készpénzt.

A betörés elkövetése idején egy 30 év körüli, uri megjelenésű, rövidre nyírt barna hajú férfi járt a társházban, akinél egy barna irattáska volt.

A rendőrség a legszélesebbkörű nyomozást indította meg a vakmerő betörő kézrekerítésére.

Mindazon kedves ismerőseinknek és jóbarátainknak, akik mély gyászunkban vigasztaló szavaikkal felkerestek, ez uton modunk hálás köszönetet.

Özv. Hutter Kálmánné és fia.

Az országos politika köréből

Tovább a nemzeti együttműködés útján

Darányi Kálmán bemutatkozását az egész ország örömmel és megnyugvással fogadta

Az új miniszterelnök

Az élet nem áll meg. A nagy temetés után máris helyén áll az új kormány. Darányi Kálmán kormánya, amely voltaképpen alig nevezhető újnak, mert hiszen nemcsak tagjaiban, hanem célkitűzéseiben is csaknem a régi.

Darányi Kálmán kormányalakítását pártkülönbség nélkül megnyugvással és meglelégedéssel fogadta az ország, melynek színe előtt az új miniszterelnök különböző nagyszabású megbízatásaiban hosszú évek óta kiváló tanujelét adta államférfiúi rátermettségének.

Igazságos és méltányos, igaz magyar ember az új miniszterelnök, aki szíven viseli a magyar földnek és népének sorsát és amit eddig agrárszociális törvények alkotással szolgált, azt ezután az ország kormánykerekénél sokszorososan fogja szolgálni: a magyar földet és a magyar népet.

Ennek a két fogalomnak szellemi megtestesítője Darányi Kálmán, akiben a melegszívű és józanul okos tempós magyar embernek egyik legkiválóbb egyede teljességedt meg.

Első kormánynyilatkozata is ezt az ősi magyar szellemben gyökerező realitást, őszinteséget és megnyugtató nyíltságot sugározta.

Minden remény megvan tehát arra nézve, hogy teljes mértékben meg fog valósulni a kormány és a nemzeti társadalom, valamint a törvényhozás között az az együttműködés és az a lelki összhang, amelyet az új miniszterelnök óhajt és amely az eredményes kormányzati politika legbiztosabb záloga.

Az új pártvezér

A Nemzeti Egység Pártja csütörtök este országos értekezletet tartott, melyen Darányi Kálmán

miniszterelnök nagyszabású beszédben ismertette a kormány programját. Kijelentette többek között, hogy politikánk a keresztény nemzeti eszme alapján haladónan konzervatív lesz, elsőrangú feladatnak tartja a titkos választó jogot, a kormányzói jogkör kiterjesztését, a felsőház reformját, a párt egységének fenntartását, Gömbös Gyula külpolitikai céljainak

további szolgálatát, az ország rendjét és nyugalomát, a takarékoság érvényesítését, a családvédelmet, az adókönyvitéseket, a mezőgazdasági termelés előmozdítását, a kisiparos és munkás megsegítését, a felekezeti béke megóvását és a szociális munkát.

A pártértekezlet egyhangú lelkesedéssel az új miniszterelnököt választotta meg a párt új vezérévé is, aki a hűségnyilatkozatokat megköszönvén hanglyozta, hogy a bizalom megnyilvánulását azzal akarja kiérdemelni, hogy elhunyt vezérünk nyomdokain igyekszik haladni.

A pártértekezleten és az utána következő pártvacsorán, melyen a párt teljes összhangja jutott kifejezésre, részt vett dr. Fáy István főispán is.

Farkas István püspök:

a magyar jövő forrása a falu és a tanyavilág

Az első bodrogközi tanyai református templom felszentelése

Évek óta veszedelmes hírek szállingóztak a Bodrogköz hatalmas tanyavilága felől, melynek lakosai titokzatos és homályos célú bibliatanulmányozó szekták veszélyeztették nemcsak vallási téren, hanem nemzeti érzsben is.

Farkas István ref. püspök intézkedésére megindult a missziós munka. Szabó Lajos missziói lelkes páratlan odaadással és eredményességgel vette fel a harcot a nemzetközi hitellenség ellen.

A munka gyönyörűen haladt s vasárnap már az első bodrogközi

tanyai templomot fel is szentelte Farkas István ref. püspök a József majorban, a Bodrogköz egyik központi tanyáján.

A ref. püspök nagyszabású felavató beszédet tartott, melyben hangsúlyozta, hogy a magyar jövő forrásának a falu és a tanya világában kell fakadnia.

A megható ünnepegen, melyen hatalmas közönség vett részt, a hatóságok képviselői is megjelentek. A vármegyét az alispán távollétében dr. Misák József vm. főjegyző képviselte.

Unokatestvérek halálos verekedése Végardón

Varga Mihály 23 éves miskolci örveztető szülei látogatására három napi szabadságra ment haza Végardóra. Vasárnap délután Varga elment szórakozni a szövetkezeti korcsmába és ott összetalálkozott unokaöccsével, a 21 éves Varga Istvánnal.

Italozás közben a két mostoha-testvér összeveszett és a katona a veszekedés hevében arcul is ütötte az unokaöccsét, mire ez bosszút forralva eltávozott. Hazament, otthon egy hatalmas kést vett magához és újra kiment az utcára, ahol a korcsma előtt összetalálkozott unokabátyjával.

Ismertőseik körülvették és a korcsmába vitték őket és ott békíteni igyekeztek a haragosokat, ami látszólag sikerült is és a két Varga békepotharát ivott egymással. A békesség azonban nem tartott sokáig, mert csakhamar újból veszekedni kezdtek és a korcsmából kijöve Varga Mihály újból arculütötte öccsét. Az italos ember erre az újabb sértésre előkapta kését és szivenszurta vele a katonát, aki a helyszínen meghalt.

A gyilkos legényt letartóztatták és behozták az ügyészség fogházába.

Fizessen elő a „Zemplén”-re.

Kisgyülési határozatok Kb. ülés

A napirend előtti beszédek után jóváhagyta a kisgyülés Sátorajajhely város képviselőtestületének a javadalmi ügyosztály vezetői állás rendszeresítése, IX. fiz. oszt. sorozása és nyugdíjképes állássá való átszervezésére vonatkozó határozatát.

Jóváhagyták Sárospatak községnek a r. kat. polgári iskola 3000 pengős segélyezésére vonatkozó határozatát, Károlyfalva községnek a tűzoltószertár átalakítására vonatkozó 600 pengős és egy vizgyűjtő medence létesítésére vonatkozó 500 pengős határozatát.

Tudomásul vették a vármegye alispánjának előterjesztését, amely szerint a vármegye 330 pengős költséggel vándordíjat alapít a VII. MOVE lövészkerület hadipuska csapatversenyeire.

Több kisebb jelentőségű ügy letárgyalása után 11 óra tájban ért véget a kisgyülés és nyomban utána kezdetét vette a közigazgatási bizottság ülése, amelyen Bernáth Aladár alispán elnökölt. Dr. Misák József főjegyző olvasta fel az alispáni jelentést, amely kegyeletes szavakkal emlékezik meg Gömbös Gyula miniszterelnök haláláról és temetéséről, továbbá Hutter Kálmán vm. irodaigazgató elhunytáról és a vármegye szeptember havi közállapotáról.

Két pompás külföldi és egy magyar repriz film a mozi műsorán

A városi mozi a jövő heti műsorával is beigazolja, hogy méltó a közönség legmelegebb támogatására.

Szombaton és vasárnap a nagysikerű aratott „Viva Villa” testvérfilmje megy, a „Garcia futárja”. Az izgalmas forradalmi milliőben játszódó film főszerepét a kitűnő Wallace Beery játssza.

Kedden és szerdán, október 20 és 21-én Budapesttel egyidőben az „Ártatlanok” című filmdráma megy Merle Oberonnal a főszerepben. A kényes témájú filmet csak 16 éven felüliek tekinthetik meg.

Csütörtökön, október 22-én Csiky Gergely örökbecsű vigjátékának nagysikerű filmváltozata a „Nagy-mama” kerül előadásra.

A pompás magyar film repriz előadásai is bizonyára nagy közönséget fognak vonzani.

Előadások hétköznap 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor kezdődnek.

Ösztöndíjjal Sárospatakon tartózkodó

született angol tanár

magánórákat ad.

Címe megtudható a

„Zemplén” szerkesztőségében.

1591/1936. ig. szám.

Versenytárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye Erzsébet kórháza Sátorajajhelyben az 1937. évi gyógyszer és gyógyászati eszközök szükségletének biztosítására 1936. évi november hó 18-iki lejárattal pályázatot hirdet.

Pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában írásban megszerezhetők.

Sátorajajhely, 1936. október hó 15. én.

Dr. Köntzey
igazgató-főorvos h.

768/43

ZEMPLENI HIRADÓ

— **Ujabb adományok a Népkonyha tárgysorjátékára.** Legutóbbi számunkban kezdtük meg azoknak az adományoknak közlését, amelyet nemeszívű emberbarátok a november 8-án tartandó „népkonyha tárgysorjáték” céljaira ajánlottak fel. Ujabb a következők adakoztak: özv. dr. Hornyay Béláné 5 liter bort, rizspor-dobozt és manikűr-készletet, Lehoczky Sándorné 3 db. könyvet, dr. Azary-Prihoda Lászlóné 5 lit. bort, Zvolinszky Lajosné 1 tálat, a „Mansz” cigándi csoportja 6 drb. törőruhát, dr. Vay Éva 1 drb. képet, 1 drb. könyvet, Vitéz Zirczy Józsefné 1 drb. selemképet, Bernáth Gyuláné 1 drb. díszlámpát, Bernáth Gyula 2 drb. könyvet, dr. Székelyhid Györgyné 1 bonbonniert, 1 hamutálat és 1 képet, özv. Szentgyörgyi Gézáné 1 képet, özv. Szent-Györgyi Józsefné 2 könyvet, Damjanovich Ágostonné 4 kötet könyvet, dr. Tóth Alajosné 2 drb. festményt, Szabó 1 bronz díszlámpát, 1 ceruzahegyszó gépet, Darvas Béláné 6 drb. batiszt zsebkendőt, Wonke József 1 üveg rumot és 1 majolika vázát, dr. Ember Jenőné 1 játékszerket és 1 könyvet, Fest Zoltán 1 „Auto-syphon” szódavíz készüléket ajánlott fel. — A nemeszívű adakozóknak ezuton mond hálás köszönetet a gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné védnöksége alatt működő bizottság. Közlésünket legközelebbi számunkban folytatjuk.

— **A sárospataki tűzoltónapok.** A sárospataki Önkéntes Tűzoltó Testület fennállásának 50 éves jubileuma alkalmából zászlószentelési ünnepélyt és járási tűzoltó versenyt rendez. Az ünnepségen dr. Marinovich Imre ny. államtitkár a MOTSz elnöke is megjelenik. Vasárnap reggel ünnepi Istentiszteletet tartanak. 9 órakor veszi kezdetét a zászlóavató ünnepély. Az avató beszédet dr. Marinovich Imre ny. államtitkár tartja. Az avató ünnepély után veszi kezdetét a járási tűzoltó verseny.

— **A Leventék szüreti mulatsága.** A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület igen jól sikerült szüreti mulatságot rendezett a Levente Otthonban, amelyen nagyszámu és előkelő közönség vett részt. A mulatság a jótékonyt is szolgálta, amennyiben 26 szegénysorsu leventét láttak el bőséges jó vacsorával a mulatság kezdetén.

— **Szerencsétlenül járt kistín.** Szabó Zoltán 14 éves tiszakarádi fíu a tiszai kompon akart átkelni. Közel állott a kompkötél karjához, amely forgásnak indult és betörte a szerencsétlen gyermek koponyáját. Esméletlenül és súlyos állapotban hozták a kórházba.

— **Vásári vonat indul hétfőn a ricsei nagyvásárra.** A Nyiregyházavidéki Kisvasutak és a Bodrogközi Gazdasági Vasut üzletvezetősége hétfőn külön vásári vonatot indít Sátoraljaujhelyből Ricse és Zemplénagárdáról Ricse. A vonat reggel 3.35 perckor indul Sátoraljaujhely Fő-utca állomásról és Ricsere érkezik 6.15 perckor. A vásári vonat, a ricsei országos vásárról délután 2.28 perckor indul vissza és Sátoraljaujhely Fő-utca délután 5.29 perckor fut be. Menetérti jegy ára Sátoraljaujhelytől és Károlyfalvától 2 P 60 fillér, Sárospatakról 2 P 20 fillér.

— **Letartóztatott bolhi tolvajok.** Ortnér Sámuel Jókai-utcai üzletéből hónapok óta különböző árú tűntek el. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a tolvajlásokat Egri Gáborné bejárónő és Madák Róza szolgáló követték el, akiknél az ellopott tárgyak egy részét meg is találták. Letartóztatták őket és Egri Gáborné is, aki ellen orgazdaság miatt indult meg az eljárás.

— **Tűz egy könyvkereskedésben.** Kedden este könnyen veszedelmessé válható tűz ütött ki a Vajda féle könyvkereskedésben. A kályhába bekészített fa felgyulladt és meggyújtotta a kályhatetején száradó faháncsot is, de szerencsére a mozból hazafelé tartók észrevették a lobogó lángokat, értesítették a tűzoltóságot, amely percek alatt elfojtatta a tűz félszékét.

— **Sok a jóból is megárt!** Takács András tolcsvai fuvaros Vámosujfalu határában beszédbe elegyedett egy ismeretlen emberrel, aki finom törkölypálinkával kínálta meg. Takácsnak nagyon ízlett az itóka és annyit talált bevenni belőle, hogy súlyos alkoholmérgezés tünetei között szállították be az Erzsébet kórházba.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Remes Ernő rk. lelkész boldogkőváraljai előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 drb. művészeti fényképszolgáltatást ki.

Herendi figurák és ajándéktárgyak óriási választékban
Művészi képkeretezés! Modern csillárok
igen olcsó szabott árakban
Pálmai Gyula
üveg és porcellánkereskedésében
Sátoraljaujhely
Horthy Miklós tér 7 szám
Vármegyeház mellett.
(Autóbusz megálló) 708/43

— **Ökölvívó és birkozó tanfolyamok a vármegyében.** A napokban Sátoraljaujhelyben, Sárospatakon, Szerencsen és Tokajban ökölvívó és birkozó tanfolyamok nyitak meg, amelyek nemcsak a leventék, hanem magánemberek is szakszerű kiképzést nyerhetnek az önvédelemre és testedzésre nélkülözhetetlen két sportágban. Sátoraljaujhelyben kedden és csütörtökön, Sárospatakon hétfőn és pénteken, Szerencsen vasárnap és szerdán, Tokajban pedig vasárnap és minden második szerdán este tartják meg a tanfolyamokat. Bővebb felvilágosítást a Vármegyei Testnevelési Felügyelőség ad.

— **Megégett egy kislány.** Orosz Ernő nyiri lakos három és fél éves Ilona nevű kislányát szülei a konyhában magára hagyták. A kislány ruhája egy kipattanó szikrától meggyulladt és a szerencsétlen gyermek oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy kórházba szállítása után rövidesen belehalt sérüléseibe. A gondatlan szülők ellen eljárás indult.

— **Bűnügy egy rossz fűrészmű miatt.** Lopás büntetvével vádolva állott dr. Lakatos Dezső törvényszéki egyesbíró előtt ifj. Svingula Ferenc pálházai asztalossegéd, mint Danyi József fűzéradványi napszámos mint felbujtó szerepelt. Egy eltört, rossz rönkvágó fűrészmű miatt indult meg a bűnvádi eljárás, amelyet állítólag Svingula lopott el az ottani uradalomtól a Danyi felbujtására. A tárgyaláson azonban kiderült, hogy a tettes Danyi volt és Svingulát is ő keverte bele a dologba amelyről nem is tudott. Az egyesbíró 10 P pénzbüntetésre ítélte Danyit.

Orlemény (liszt) raktárkönyv nyomdánkban állandóan kapható

— **„Takarékos világítás”** koránt sem jelent annyit, hogy olcsó lámpát kell használnunk. Nem a lámpa ára lényeges, hanem a lámpa által fogyasztott értékes áram mennyisége. Minden lámpa vételárának sokszorosát fogyasztja áramban — gazdaságosan és takarékosan tehát csak akkor világítunk, ha azt a lámpát választjuk, melynek áramfogyasztása a legcsekélyebb, fénye viszont a legjobb. Ilyen lámpa a Tungsram Duplaspirál lámpa.

— **A londoni revükirály** beszámolóján és Karinthy Frigyes, Máray Sándor, Nagy Endre, Kálmán Jenő, Stella Adorján, Hevesi Sándor, Farkas Imre, Philippe Bottone írásain kívül 32 oldalas gyermeklap, kotta és kézimunka melléklet, nagy női divatrovat, 64 oldalas rádióújság stb. teszik szenzációssá a Színházi Élet e heti számát. Darabmelléklet a Nemzeti Színház nagysikerű újdonsága: Gyémántpatak kisaszónya.

Rövid hírek

A budapesti lisztkísérleti állomás szerint az idei buza országos minőségi sorrendjében 1. Abauj, 2. Szabolcs, 3. Zemplén.

Péntek estét rendez a sárospataki ref. főiskola tanári kara. Első előadás október hó 23-án. Tartja Hegyi József a „Határőr” szerkesztője.

Megkezdődött a vármegyében a 2—10 éves gyermekek vörheny elleni kötelező védőoltása.

Tolcsván felakasztotta magát Forgács János 90 éves földmives. Tettének oka — életuntság.

Sárospatakon szombattól kezdve öt napon át játsza a mozi a Bulyba Taras című filmet, mely nagyrésztben Patakon és Végardón készült.

Szőlőink miért hoznak kevés hasznot?

Ritka az a gazda, aki nem panaszkodik, vagy az időjárásra, vagy másra, de még ritkább a megelégedett szőlősgazda. Soha sincs megelégedve, mert hol a peronoszpóra, hol a szőlő-ilonca, hol a jég, hol a kevés, vagy sok csapadék miatt rossz a termés. Magára sohasem vet a gazda, hogy önmagában volna a hiba! Pedig külföldön sem ágyaztak rózsákon a szőlősgazdáknak, ott is van jég, meg rossz időjárás, féreg és egyéb csapás.

Francia-, Olasz- és Németországban azonban ugyanazon a területen kétszer, háromszor annyi szőlőt hozni ki, mint minálunk, világos, hogy ott a szőlő nagy termelési költségéből kevesebb esik egy mázsa szőlőre, egy hl. borra s így nagyobb a haszon.

Hogyan érik ezt el? El nem hanyagolva a többi termelési tényezőt, főképen a szőlők megfelelő trágyázásával érik el. Megfelelően istállótrágyázzák a szőlőt, azonkívül gondosan gyűjtenek minden hulladékot s abból komposztot készítenek. Sokféle vásárolható trágya és fekáliatrágya is rendelkezésre áll. A még fennálló hiányt műtrágyával pótolják.

Nálunk kevés az istállótrágya. Ezen hamarosan segíteni nem lehet; kevés és drága a vásárolható szerves trágya is, de már komposztot minden szőlősgazda készíthet magának. Minthogy kevés a szerves trágyánk, a műtrágyázásnak nálunk sokkal nagyobb szerepet kellene játszania szőlőink trágyázásánál, pedig szőlőinkbe alig jut műtrágya. Itt a hiba főforrása!

URAK! Öltöny, átmeneti és télikabát szöveteiket legjobban vásárolhatnak **Steindler Testvérek divatáruházában**

Nagy választék! Sátoraljaujhely, Horthy Miklós-tér 14. Telefon: 101
Különleges sport-szövetek, bel- és külföldi gyártmányokban. — **Fehérneműek a legjobb kivitelben.**
„Takarékossági” tagok bevásárlási helye!

Az Andrassy utcai tolvaj staféta harmadik tagja váltás előtt „lebukott”

A hűtlen hentesinasok 4 pengőért adták tovább egymásnak az üzleti kasszához készített álkulcsot

Jung Jakob Andrassy utcai hentesmester már régebb idő óta rájött, hogy üzletének pénztárfiókjából kisebb-nagyobb összegek tűnnek el. A legnagyobb ellenőrzés dacára sem tudta azonban kideríteni, hogy ki követi el a tolvajlásokat, míg végre a napokban Horváth István nevű ismerőse derítette fel a rejtélyt.

Horváth ugyanis véletlenül tetten érte a hentesmester fiatalkorú inasát, amikor az a pénztárfiókot álkulccsal felnyitotta és pénzt vett ki abból. Az inas előbb megakart a vesztegetni Horváthot, majd bevallott mindent.

A vallomásból különös dolgok derültek ki.

Mintegy 6 évvel ezelőtt volt a hentesmesternek egy „kitűnő” inasa, aki a gazdája üzleti kasszájához álkulcsot szerzett és rendszeresen lopkodta a gyanutlan Jung Jakobot. Fiatal kora ellenére is különféle hájjakkal volt megkenve ez a lelkiismeretlen sűvölvény, mert vigyázott rá, nehogy egyszerre annyit vegyen ki a kasszából, hogy a dolog tulságosan feltűnő legyen.

Igy mult szép csendesen az idő. A kassza szépen rendszeresen fiadzott a „bűvészinas”-nak s amikor inasváltozásra került a sor, a régi inas az új inasnak (aki szin-

tén „rendes” csemete lehetett) 4 pengőért eladta az illegitim kassza-kulcsot.

Most már az új inas „dolgozott” tovább s azután megint átkerült a kulcs. — mint valami stafétát — a következő inashoz.

No de ez most már azután — mint fentebb megírtuk — rajta-vesztett és a tolvaj inas staféta három tagja a rendőrségre került, ahol letartóztatták őket.

Zempléniak Pesten a METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csendes pótlo elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Télikertben az ILNICZKY-rádió-jazz játsszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től
Eldnyös penzió-árak. 601/43

Bizonyításkiegészítést rendelt el a törvényszék a Turistaház pincéjében történt szerencsétlenség ügyében

Élénken emlékeztet még az a szerencsétlenség, amely ez év augusztusában történt a Turistaházban, amelynek pincéje beomlott és a bent tartózkodó Dienes Béla pincér a beomlás következtében combtörést szenvedett.

Az ügyészség gondatlanságból okozott súlyos testi sértés miatt emelt vádat a Turistaház bérletje, Ádám Gyula ellen, aki a keddi tárgyaláson azzal védekezett, hogy már több ízben is történt pincébeomlás, az eseteket szóval és írásban is bejelentette a Turista

Egyesületnek, kérve a pince kijávitását, de intézkedés nem történt.

A törvényszék bizonyításkiegészítést rendelt el és tanukul beidézte az Egyesület vezetőit, továbbá a városi szakbizottság tagjait.

Osztálysorsjegyet

Lőw Mihály helyi főarsonitónál vásároljon. Lőw sorsjegyei szerencsések!

Városi Mozgó

Szombat, október 20-én
este 6 és 1/2 9 órákor

Vasárnap, október 21-én
d. u. 3/4, este 6 és 1/2 9 órákor

A „VIVA VILLA” testvérfilmje

Garcia futárja

Angolnyelvű kémtörténet.

Főszereplők: Wallace Beery, John Boles, Barbara Stanwick
Magyar Világhíradó Szent szobrok — kulturfilm

... és cukor helyett só került a tésztába

Szép kis háztartás! De némely konyhában olyan is a világítás, hogy lehetlenség megkülönböztetni a dobozokat.

Ilyen meglepetésben aligha lesz része, ha mindig TUNGSRAM duplaspirál-lámpát használ. Sokkal jobb a fénye — mégis kevesebb áramot fogyaszt.



TUNGSRAM
DUPLASPIRÁLLÁMPA
való szobáiba

Nagy érdeklődés mellett folyt le a Sátoraljaujhelyi Polgári Lövész Egylet háziversenye

Hatalmas mezőny indult a SPLE keddi háziversenyén és ez a nagy érdeklődés, valamint az elért szép eredmények legjobb bizonyítékai annak, hogy a fiatal egyesület szakszerű irányítás és a most még hiányzó lehetőségek mellett számottevő tényezője lesz a vármegyei lövészsportnak. A szakszerű irányítás megvan, de feltétlenül szükség van a fedett lövőcsarnok felállítására is, — ami tudomásunk szerint a közel jövőben meg fog valósulni — hogy a tagok kellő gyakorlat után országos viszonylatban is méltó helyezésekhez juszanak.

A háziverseny első csoportjában, a nyeretlenek versenyében

győztesek lettek: 1. Gál László (aki a Baross Gábor képviselő értékes tiszteletdíját nyerte), 2. dr. Mester István, 3. Juhász László, 4. Polányi Lajos, 5. dr. Ecsedy Péter, 6. Bodnár István. A rendőrlégénységi versenyben: 1. Besenyeyi Sándor, 2. Vizi András, 3. Lőcsei Ferenc. A vendégversenyben: 1. Csáki János, 2. Werner László, 3. Ujpál János, 4. Keresztesi László.

A győztesek szép éremjuttalomban részesültek és lelkesen fogadják a novemberben rendezendő újabb háziversenyre, a melyen a Baross képviselő által ajándékozott másik tiszteletdíjért fog a küzdelem folyjni.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság, mint tkvi hatóságától.

Tk. 5094/1936. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Zemplén vármegye közös gyám-pénztára végrehajtatónak özv. Váradí Dezsőné és társai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 1265 pengő 60 fillér tökekövetelés és járulékaik behajtása végett a Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 4016. sz. betétben A. + 1. sorszám s 306/2. hrsz. alatt foglalt s B. 9—14. sorszám szerint végrehajtást szenvedők nevében álló házra 4200 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1936. évi november hó 30. (harminc) napján d. e.

1/2 10 (fél tíz) órákor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. szám) fogják megtartani.

Az árverés alá eső ingatlant Zemplén vármegye közös gyám-pénztára kérelmére a kikiáltási ár kétharmadánál, Steindler Testvérek kérelmére 5800 P-nél, Sátoraljaujhelyi Ref. Egyház kérelmére 6750 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10 %-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni. Sátoraljaujhely, 1936. évi aug. hó 24. napján. — Dr. Ilykovits sk. kir. tvszki bíró.

A kiadmány hitelül:

Hazay
telekkönyvvezető.

718/43

1584/1936. ig. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet közkórháza Sátoraljaujhelyben az 1937. évben szükséges 9000—9600 q. hazai szén szállítására pályázatot hirdet.

Az ajánlatok 1936. évi november hó 18-ik napjának d. e. 10 órájáig adandók be a kórház gondnoki hivatalánál.

Ajánlati feltételek a kórház gondnoki hivatalában vehetők át.

Sátoraljaujhely, 1936. október 14.

Dr. Matolay
igazgató-főorvos h.

714/43

ZEMPLÉNI SPORT

Gyenge játék és gyenge bíró mellett két pontot veszített a SAC

PBÜSE—SAC 2:0 (0:0)

Papirforma szerint a SAC-nak kellett volna a vasárnapi mérkőzést megnyernie és az első féldő elején még meg is volt erre a remény, de a sorozatos balszerencse, a játékosok egyre gyengülő formája és Czeltner János északi bíró kapkodó ítélkezései a PBÜSE egyébként jóképességű csapatának szereztek meg a győzelmet.

Ez a gyenge bíráskodás mindjárt az első féldő elején megmutatkozott, amikor a bíró egy világos 11-est nem adott meg a SAC-nak és azután folytatódott a második féldőben, amikor egy indokolatlan szabadrugást ítél meg a SAC

ellen — amiből gól is származott — és megítélte a SAC ellen egy tipikus leshelyzetből elért gólt. Ilyen játékvezetés mellett nem volt csoda, hogy a játék egyre durvább lett és végül két játékos össze is verekedett. Ez a verekedés fejezte be azután a csunya mérkőzést.

SAC—Polgári kölyökosapok 5:1

A nagyok kapkodó és durva játéka után valósággal üdítően hatott a mérkőzés. Ötletes kombinációk, villámgyors támadások és ügyes védekezés tette változatosá a gyermekek küzdelmét és egynémelyiküktől olyan játékot láttunk, hogy becsületére vált volna akármelyik felnőttnek is.

MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPESY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
Petőfi-ucca 14. szám.
Amatőr felvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdőknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

Több rendbeli ház eladó

Értekezni lehet:
Bákóczy-utca 47. sz. alatt

1570/1936. ig. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet kórháza Sátoraljauj helyben a következő lábbelik szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani:

400 pár fekete zsiros marhabőr férfi bakancs,
230 " " " borjubőr magasszárú női cipő,
50 " " " " női félcipő és
100 " barna " " " női félcipő.

Az ajánlatokat 1936. évi november hó 17-ik napjának d. e. 10 órájáig kell a kórház gondnoki hivatalába beadni.

Pályázati feltételek a kórház gondnoki hivatalában kaphatók meg.

Sátoraljauj hely, 1936. október hó 10-én.

Dr. Matolay
igazgató-főorvos h.

714/43

A sajkörömi véres éjszaka

Ki ölte meg Horvát Elemért?

A múlt év szeptemberében történt, hogy Balog Ferenc és ifj. Horvát József sajkóhidvégi fiatal cigányzenészek átrándultak Sajakörömbé, ahol lakodalom volt. A lakodalmon Balog Ferenc valami fölött összeszolalkozott egy Balog Dezső nevű cigánnyal, de akkor nem lett komolyabb folytatása a dolognak, este azonban, az őszi sötétségben egy halott és egy súlyos sebesült vére festette pirosra a körömi cigánytelep egyik udvarát.

A sötétségből, amely ezt az egész ügyet beborítja, a tárgyaláson annyi derült ki, hogy Balog Dezső több társukkal együtt a lakodalomból a cigánytelepre ment és ott betértek az egyik házba. Dulakodás zajára lettek figyelmesek, kiszaladtak és látták, hogy Horvát Elemér nyakát fogva tántorog, Balog Dezső a kezén és a hátán kapott szurást, Balog Ferenc botütéseket kapott és az elhunyt ifj. Horvát József szintén

részvett a verekedésben.

Hogy ki szurta nyakszirtén Horvát Elemért, ki ütötte le Balog Dezsőt, ki ütötte le Balog Ferencet és ifj. Horvát Józsefet — az valószínűleg örök titok fog maradni, mert a sajkóörömi véres éj fekete leple alól csak a Balog Ferenc jellegzetes vallomása csillan ki: „Fejen ütöttek úgy, hogy elméletlenül estem a földre és hadarásztam a késsel.”

A törvényszék Balog Ferencet felmentette, de az ítélet még nem jogerős.

Eladó gyümölcsfa- oltványok:

3—4 éves I. osztályu fajtisza
Jonathán és Londonpepin
almafa oltvány eladó. Középtörzsi
50 fillér, magastörzsi 60 fillér.

Veszek Szilágyi Diskant Hegyalja és Kossuth használt szőlőprést. 671/43

Hável Béla Mád.



Máv. Menetrend

Érvényes 1936. október hó 4-től.

Saujhelyből ind.	5 óra 30 p.	Budapestre ér.	11 ó. 11 p.	kombinált ¹
"	6 óra 25 p.	Miskolcra	7 ó. 54 p.	sinautób. ²
"	7 óra 38 p.	"	9 ó. 40 p.	személyv.
"	11 óra 42 p.	Budapestre	18 ó. 14 p.	kombinált
"	14 óra 15 p.	Szerencsre	16 ó. 10 p.	vegyesv.
"	16 óra 56 p.	Budapestre	22 ó. 23 p.	kombinált ⁴
"	20 óra 23 p.	"	5 ó. 30 p.	személyv.

Budapestről ind.	6 óra 55 p.	Saujhelyre ér.	12 óra 13 p.	kombinált ⁵
"	8 óra 10 p.	"	15 óra 34 p.	személyv.
"	8 óra 30 p.	"	19 óra 39 p.	"
"	14 óra 10 p.	"	19 óra 39 p.	kombinált ⁷
"	17 óra 25 p.	"	22 óra 53 p.	sebes v. ⁸
"	0 óra 10 p. (éjjel)	"	23 óra 32 p.	személyv. ⁹
Miskolcra ind.	5 óra 17 p.	"	9 óra 32 p.	személyv.
"	"	"	7 óra 40 p.	"

Szerencsről indul 8.46, 14.32, 18.32, Hidasnémetire érkezik 10.33, 16.47, 21.03. — Hidasnémetiből indul 3.53, 5.30, 15.47 19.44, Szerencsre érkezik 6.10, 9.56, 17.33, 21.40. — Szerencsről indul 6.35, 8.42, 14.40, 18.40, Debrecenbe érkezik 9.—, 11.26, 17.04*, 18.39**, — Debrecenből ind. 5.15, 8.—, 14.20, 18.51, Szerencsre érkezik 8.24, 10.27, 17.29, 21.27.

¹ Miskolcig személyv., onnan gyorsvonat.

² Sebesvonatu pótlójeget ráfizetéssel csatlakozást kap Miskolcon a gyorsvonathoz.

³ Miskolcig személyvonat, onnan sebesvonat.

⁴ Miskolcig személyvonat, onnan gyors. Miskolctól étkező-kocsival.

⁵ Miskolcig gyorsvonat, onnan személyvonat.

⁶ Hatvanban átszállás.

⁷ Miskolcig sebesvonat, onnan személyvonat.

⁸ Miskolcig sebesvonat, illetve Miskolctól sinautóbusszal.

⁹ Miskolcig sebesvonat, innen személyvonat.

* Nyiregyházától gyorsvonat.

** Nyiregyházától személyvonat.

RÁDIÓ BIZALMI CIKK

NE FÉNYES DOBOZT, DE JÓ SZERKEZETET VEGYÜNK.

Standard-Philips

VILÁGMÁRKA TYPE 1937.

RÉSZLET — CSERE

HELYBEN HIVATALOS, DIJMENTES JAVITÓMŰHELY.

GYÁRI LEKARAT:

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió- és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljauj hely